

## 釋 義

於本文件內，除文義另有所指外，下列詞彙具備以下涵義。

### 本集團旗下公司

「Alina」	指	Alina Limited，一間於二零零八年二月十三日在開曼群島註冊成立的獲豁免有限責任公司，敏華投資擁有其83.35%權益，其餘16.65%權益由李福華先生、Stephen Allen Barr先生、戴真真女士、曾文禮先生、李春輝先生及李建宏先生擁有。該公司為投資控股公司
「金雅典深圳」	指	金雅典床具製造（深圳）有限公司，一間於二零零零年十一月十五日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為生產及買賣床墊及床具配件
「金雅典深圳集團」	指	金雅典深圳及其附屬公司
「北京敏華愛蒙」	指	北京敏華愛蒙家具有限公司，一間於二零零八年四月一日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣床墊
「成都敏華」	指	成都敏華家具有限公司，一間於二零零六年八月二十八日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣床墊及沙發
「本公司」	指	Man Wah Holdings Limited（敏華控股有限公司），一間於二零零四年十一月四日在百慕達註冊成立的有限責任公司，如文義另有所指，則指其全部附屬公司及聯營公司
「大連敏華」	指	大連敏華家具有限公司，一間於二零零九年九月二十四日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具

---

## 釋 義

---

「東莞敏華」	指	東莞敏華家具有限公司，一間於二零零九年九月二十五日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具
「雅典床具」	指	雅典床具有限公司，一間於二零零零年四月二十六日在香港註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有。該公司為投資控股公司
「雅典床具集團」	指	雅典床具及其附屬公司
「本集團」、「我們」 或「本公司」	指	本公司及其附屬公司，或根據內文需要，於本公司成為其現有附屬公司的控股公司前期間，指本公司現有附屬公司及該等附屬公司或其前身（視乎情況而定）所經營的業務
「廣州安蘭大」	指	廣州安蘭大家具有限公司，一間於二零零八年五月十五日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務包括買賣床墊
「廣州敏華」	指	廣州敏華家具有限公司，一間於二零零七年一月四日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具
「杭州名華軒」	指	杭州名華軒家具有限公司，一間於二零零九年五月二十五日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具
「家居博覽」	指	家居博覽（香港）有限公司，一間於二零零九年八月六日在香港註冊成立的有限責任公司，由本公司擁有其50%權益，餘下50%權益由獨立第三方科譽投資有限公司擁有。其主要業務為物業投資

---

## 釋 義

---

「惠州市傲力」	指	惠州市傲力電子科技有限公司，一間於二零零七年八月三十日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司擁有其50%權益。該公司餘下45%及5%權益分別由廈門蒙發利科技(集團)股份有限公司及陸吉生先生(均為獨立第三方)擁有，其主要業務為生產及買賣按摩椅
「惠州市嘉年名華」	指	惠州市嘉年名華家具有限公司，一間於二零零七年二月八日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具
「敏華家具(惠州)」	指	敏華家具製造(惠州)有限公司，一間於二零零五年六月二十三日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務包括生產及買賣沙發
「敏華家具(深圳)」	指	敏華家具製造(深圳)有限公司，一間於二零零四年十月二十日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為生產沙發
「敏華集團」	指	Man Wah Group Limited (敏華集團有限公司*)，一間於二零零四年八月二十七日在英屬處女群島註冊成立的公司，由本公司全資擁有。該公司為投資控股公司
「敏華實業」	指	敏華實業有限公司，一間於一九九四年一月二十五日在香港註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務包括投資控股、生產及買賣沙發及其他家具

\* 僅供識別

---

## 釋 義

---

「敏華國際」	指	敏華（國際）實業有限公司，一間於一九九五年四月二十日在香港註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務包括買賣沙發及其他家具以及物業投資
「敏華澳門」	指	敏華（澳門離岸商業服務）有限公司，一間於二零零五年六月二十日在澳門註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務包括離岸銷售、管理業務顧問及後勤支援
「敏華榮」	指	敏華榮家具（深圳）有限公司，一間於一九九八年五月二十日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務包括設計及生產沙發及買賣其他家具
「Man Wah USA」	指	Man Wah USA, Inc.，一間於二零零五年八月十六日在美國註冊成立的法團，由本公司全資擁有，其主要業務包括家具產品廣告宣傳及市場推廣
「敏華（吳江）」	指	敏華實業（吳江）有限公司，一間於二零零八年五月二十三日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務包括生產及買賣沙發、床具、其他家具及泡沫塑料
「南昌敏華」	指	南昌敏華家具有限公司，一間於二零零九年三月十三日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具
「新歐化」	指	新歐化家具製造（深圳）有限公司，一間於一九九四年八月二十四日在中國註冊成立的有限責任公司，其後於二零一零年二月九日清盤，由本公司全資擁有，其主要業務包括生產沙發、其他家具及泡沫塑料

---

## 釋 義

---

「上海嘉年名華」	指	上海嘉年名華家具製造有限公司，一間於二零零六年十一月十四日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務包括買賣沙發及其他家具
「上海敏華」	指	上海敏華家具有限公司，一間於二零零九年二月十一日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具
「深圳安蘭大」	指	深圳安蘭大家具有限公司，一間於二零零八年四月二十一日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣床墊
「深圳嘉年名華」	指	深圳嘉年名華家具有限公司，一間於二零零七年一月八日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務包括買賣沙發及其他家具
「武漢敏華」	指	武漢敏華家具有限公司，一間於二零零七年一月十八日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具
「西安名華軒」	指	西安名華軒家具有限公司，一間於二零零九年四月十七日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具
「珠海敏華」	指	珠海敏華家具有限公司，一間於二零零九年十月九日在中國註冊成立的有限責任公司，由本公司全資擁有，其主要業務為買賣家具

### 一般詞彙

「聯繫人」	指	具有〔●〕賦予該詞的涵義
「董事會」	指	董事會

## 釋 義

「營業日」	指	香港銀行一般開門經營一般銀行業務的日子（星期六、星期日或香港公眾假期除外）
「英屬處女群島」	指	英屬處女群島
「細則」	指	本公司於二零一零年三月五日採納的細則，經不時修訂、補充或以其他方式修改，概要載列於本文件附錄五
「年複合增長率」	指	年複合增長率
「中國」或 「中華人民共和國」	指	中華人民共和國，就本文件而言，並不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣
「公司法」	指	一九八一年百慕達公司法，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「公司條例」	指	香港法例第32章公司條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「關連人士」	指	具有〔●〕賦予該詞的涵義
「控股股東」	指	敏華投資及黃先生
「中國證監會」	指	指中國證券監督管理委員會
「彌償契據」	指	控股股東以本公司為受益人而於二零一零年三月五日簽訂立的彌償契據，載列於本文件附錄六「法定及一般資料－有關業務的進一步資料－重大合約概要」
「不競爭承諾契據」	指	控股股東於二零一零年三月五日簽立以本公司為受益方的不競爭承諾契據，詳情載於本文件「與控股股東的關係」一節內「不競爭承諾」一段

## 釋 義

「退市」	指	於二零零九年八月十一日舉行的本公司股東特別大會上獲批准，本公司自二零零九年九月十五日起從新加坡證券交易所自願退市
「退市要約」	指	Alina提出的退市要約，以每股股份0.23新元收購並非由Alina持有以外的本公司全部普通股，以進行退市
「DMF」或 「富馬酸二甲酯」	指	於皮革家具或鞋履的存放或運送過程（特別在潮濕的氣候）中用以防止黴菌生長的化學物，該等黴菌會損害皮革家具或鞋履
「董事」	指	本公司董事或任何一名董事
「Euromonitor」或 「Euromonitor International」	指	Euromonitor International Plc，乃獨立第三方，從事提供消費產品、服務及生活時尚等範疇的國際市場情報業務
「Euromonitor 二零零九年報告」	合指	Euromonitor於二零零九年十二月編製有關中國及美國休閒沙發市場的行業報告
「外商投資企業」	指	外商投資企業
「外商投資企業稅法」	指	中國的外商投資企業所得稅法
「福布斯亞洲」	指	美國出版及媒體公司Forbes, Inc.出版的雜誌
「功能貨幣」	指	本公司各附屬公司經營的主要經濟環境的貨幣
「今日家具」	指	美國的領先貿易刊物及獨立第三方，刊登有關家具行業及產品新聞及資料的文章
「國內生產總值」	指	國內生產總值
「建築面積」	指	建築面積

## 釋 義

「全球金融危機」	指	二零零八年金融資產價格由於次按危機而崩潰，其後導致流動資金流失以及多間國際金融機構倒閉，對環球資產價格及消費信心造成負面影響
「香港銀行同業拆息」	指	香港銀行同業拆息
「港元」	指	香港的法定貨幣，港元
「香港」	指	中華人民共和國香港特別行政區
「國際貨幣基金組織」	指	國際貨幣基金組織
「獨立第三方」	指	非關連人士的人士
「最後實際可行日期」	指	二零一零年三月十日（星期三），即於本文件刊發前確定其中所載若干資料的最後實際可行日期
「倫敦銀行同業拆息」	指	倫敦銀行同業拆息
「敏華遠東」	指	敏華遠東有限公司，一間於二零零八年七月十四日在香港註冊成立的有限責任公司，由敏華投資全資擁有。該公司為投資控股公司
「敏華投資」	指	Man Wah Investments Limited (敏華投資有限公司*)，一間於二零零四年八月二十七日在英屬處女群島註冊成立的有限責任公司，黃先生及黃女士分別擁有其80%及20%權益。該公司為投資控股公司
「章程大綱」或 「組織章程大綱」	指	本公司於二零零四年十一月二日採納的組織章程大綱，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「商務部」	指	中華人民共和國商務部
「黃先生」	指	黃敏利先生，即本公司創辦人、主席兼本公司執行董事之一，並為黃女士丈夫

\* 僅供識別

---

## 釋 義

---

「黃女士」	指	許慧卿女士，本公司其中一名執行董事，並為黃先生妻子
「併購規則」	指	《關於外國投資者併購境內企業的規定》
「發改委」	指	中華人民共和國國家發展和改革委員會
「新企業稅法」	指	中國主席令第63號頒佈的中國企業所得稅法
「奧美」	指	獨立第三方奧美（香港）廣告有限公司
「專利復審委員會」	指	國家知識產權局專利復審委員會
「人行」	指	中國人民銀行，即中國的中央銀行
「中國公認會計準則」	指	中國企業會計準則、企業會計準則應用指引及企業會計準則詮釋與其他相關規定
「中國政府」或「國家」	指	中國政府，包括所有政治分部（包括省、市及其他地區或地方政府實體）以及其機構，或根據內文需要，上述任何一方
「中國知識產權局」	指	中華人民共和國國家知識產權局
「中國國務院」	指	中華人民共和國國務院
「中國商標局」	指	中華人民共和國國家工商行政管理總局商標局

## 釋 義

「休閒沙發」	指	裝有墊子的沙發，使用者可以隨時按其喜好調節靠背及腳墊
「重組」	指	本集團為〔●〕而預先進行重組，詳情載於本文件附錄六「公司歷史及重組」一節
「人民幣」	指	中國法定貨幣，人民幣
「新元」	指	新加坡共和國法定貨幣，新加坡元
「外匯管理局」	指	中華人民共和國國家外匯管理局，負責外匯管理事務的中國政府機關
「工商管理總局」	指	中華人民共和國國家工商行政管理總局
「組合沙發」	指	由多個關連組件拼合成的軟墊沙發，一般可供兩人或多人安坐
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例，經不時修訂、補充或以其他方式修改
「股份」	指	本公司每股面值0.40港元的普通股
「購股權計劃」	指	本公司根據股東於二零一零年三月五日通過的決議案有條件採納的購股權計劃，其主要條款概要載於本文件附錄六「法定及一般資料－購股權計劃」一節
「股東」	指	本公司股份持有人
「新加坡銀行同業拆息」	指	新加坡銀行同業拆息

## 釋 義

「新加坡證券交易所」 或「新交所」	指	新加坡證券交易所有限公司
「社會保險基金」	指	由本公司管理及為若干中國僱員需要（如退休金、醫療保險、失業保險、工傷保險及房屋）提供財務資源的基金
「平方尺」	指	平方尺
「平方米」	指	平方米
「次按危機」	指	二零零七年按揭拖欠及止贖開始急劇增加引發的持續性金融危機，對環球金融機構造成負面影響，並導致全球金融危機
「附屬公司」	指	具有〔●〕賦予該詞的涵義
「主要股東」	指	具有〔●〕賦予該詞的涵義
「往績記錄期間」	指	包括截至二零零九年三月三十一日止三個財政年度及截至二零零九年九月三十日止六個月期間，及根據內文需要，當中所包括的三個年度及六個月
「美國」	指	美利堅合眾國、其領土及屬地、受其司法管轄的所有地區，以及哥倫比亞特區
「美國人士」	指	具有〔●〕賦予該詞的涵義
「美元」	指	美國的法定貨幣，美元
「增值稅」	指	增值稅
「Weston International」	指	Weston International Investment Limited，一間於二零零八年七月二十五日在香港註冊成立的有限責任公司，由本公司一名執行董事余東環先生全資擁有。該公司為投資控股公司
「%」	指	百分比

## 釋 義

---

為方便參考，本文件(英文版)所載於中國成立的公司或實體名稱、法律或法規均以中英對照，倘本文件所述中國實體的中文名稱與其英文譯名有歧義，概以中文名稱為準。